

片,以便相见时辨认。照片后面赠言见下图。



■ 随笔刊物

纪念武康路113号“心地善良”女主人

巴金故居举办萧珊百年诞辰纪念展



■ 壁炉上相片

今天是巴金夫人萧珊女士百年诞辰。“我自己最亲爱的朋友,一个普通的文艺爱好者,一个成绩不大的翻译工作者,一个心地善良的人。她是我的生命的一部分,她的骨灰里有我的泪和血。”巴金先生在《怀念萧珊》中这样形容妻子萧珊。为纪念萧珊女士,巴金故居策划主办的“萧珊百年诞辰纪念展”今天下午在巴金故居主楼开展,以纪念这位武康路113号的“心地善良”的女主人。

巴金夫人

萧珊女士常年以照顾家庭、协助巴金处理出版事务为重,常常让人们忘记其翻译家的身份。在餐厅里有一架钢琴,就是萧珊用自己第一部翻译作品《阿细亚》的稿费购买、赠送给女儿小林的礼物。

萧珊1918年1月8日出生于浙江宁波鄞县,1937年发表第一篇散文《在伤兵医院中》。之后,她跟随巴金一路西行,曾发表多篇抗战题材的游记散文。萧珊的著作有《家书》(巴金萧珊书信集)《萧珊文存》等,译作有屠格涅夫的《阿细亚》《奇怪的故事》《初恋》以及普希金的《别尔金小说集》等。

展览重点

此次展览重点展出了萧珊的著译作品,在特设的译作展柜中不仅有《阿细亚》,还有《初恋》《小姐——乡下姑娘》《别尔金小说集》等作品的手稿,端丽娟秀的文字、遍布稿纸的圈叉涂改,有的译稿上面还有巴金修改和增补的手迹。展览现场还展出了上世纪60年代萧珊创作的未刊稿和未完成稿。这些资料是第一次面向公众展出,包括《萧珊自传》《王平和苏强》《外婆的故事》《我怀念城门公社》等,记录着融入新社会、紧跟时代

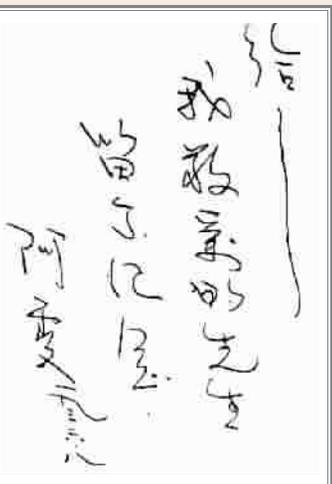
脉搏的萧珊在创作方面的眼光和努力。

庭院足迹

作为武康路113号的女主人,这座庭院的每个角落都留有萧珊的足迹。此次展览精选多幅萧珊的珍贵历史照片,从活泼鲜丽的青年到沉稳端庄的中年,配以同时代作家描述她的文字一起展出。现场的照片墙集中组合了各个时代巴金一家的合照。萧珊的一生,就在一帧一帧影像中变迁、定格。她和家人的生活点滴,则在萧珊的日记、致儿女书信中,一点点组合丰富起来。展柜中另有她当年使用的上海公交月票、手包、穿过的外套、上海牌手表,帮助巴金批复读者来信的信封以及病后申请医疗费用的报告等,使观众能够从中看到一个真实立体的萧珊。巴金与萧珊的爱情生活,在本次展览中并未过多着墨,萧珊上世纪60年代的就诊记录旁,是巴老《怀念萧珊》的手稿,淡蓝色的笔迹记录着两人经历的风雨,抒写对亡妻的深情。

为了这次展览,巴金故居还特制了系列纪念品,当天到馆参观即可获得限量版纪念门票,参加活动更可获得纪念明信片等,多媒体室将播放《怀念萧珊》短片,本次展览将持续数月。

本报记者 王剑虹



■ 照片后面赠言



■ 萧珊摄于上海淮海坊59号寓所



文体社会

本报讯 (记者 徐翌晨 乐梦融) 正如周杰伦歌词可以成为语文试卷里的试题,人教版七年级语文阅读教材,今年收入了美国科幻大师阿西莫夫的代表作《银河帝国》。当美国科幻大片成为影院里经常上档的片目,引领孩子成长的阅读教材,也在顺应时代的同时,向孩子们推荐当今西方科幻作品世界观奠基者阿西莫夫的代表作品。

艾萨克·阿西莫夫是美国著名科幻小说家、科普作家、文学评论家,是20世纪最顶尖的科幻小说作家。他一生写了500多部著作,获得雨果奖7次,星云奖2次,并获得星云奖终身成就大师奖。威尔·史密斯主演的《我,机器人》(海报见上图)、罗宾·威廉姆斯担纲的《机器管家》等好莱坞科幻大片的原著小说作者都是阿西莫夫。他最大的贡献,是在1950年出版的小说《我,机器人》中提出“机器人学三大定律”,也出现在2004年同名电影的开头。大意是,机器人必须服从人,不能伤害人,在这样的前提下,尽可能自保。这三大定律,不仅是科幻作品遵循的世界观,也是当今人工智能、科技发展过程中行业默认的发展观,是“现代机器人学的基石”。

从阅读教材收入阿西莫夫的作品来看,教材编者为了拓展七年级学生视野,打开了一扇窗。从事初中语文教材编写30多年,苏教版初中语文教材核心编委戈致中透露,进入课文的科幻小说比较少,只有3家出版社曾经选过3篇。人教版教材中收录了曾获得一次雨果奖的中国科幻作家刘慈欣的作品《带上她的眼睛》。先前,儒勒·凡尔纳的《海底两万里》也一直备受各版本语文教材的推崇。《银河帝国》系列小说出版60年来,对人类的太空探索、世界局势、前沿经济学理论、好莱坞电影等等各方面都产生了深远的影响,这一类科幻小说入选尚属首次。

教育界此番对于科幻小说的重视不仅限于“文学”,还在于科学幻想对学生大脑思维的开拓。全国科技优秀教师李祯忠认为,科幻小说是文学、科学、艺术相结合的产物,在创新方面,在社会进步方面,三门学科彻底分开学习的方法,存在一定的局限性。社会心理学家林明崖以人类生理结构分析证实了想象力培养的难度和途径,人的大脑具有四个功能部位——感受区,储存区,判断区,想象区,一般情况下,前三区运用比较多,“而阅读科幻小说正是利用了想象区。人工智能要模拟人的情感、情绪、道德伦理,以及社会环境文化,这就比较困难,而科学发展创新的成果恰恰是以上这些因素共同作用的。”



■ 阿西莫夫

阿西莫夫代表作《银河帝国》
人教版语文阅读教材收入美国科幻大师

拓展七年级学生视野

记者手记

想象力

科幻小说是时代发展的“预言”。凡尔纳在《海底两万里》中写到了潜水艇“鹦鹉螺号”。在小说发表了10年之后,美国潜艇问世,基本原理与之非常相似,于是,美国的第二艘潜艇的名字就以“鹦鹉螺号”命名。除了“机器人学三大定律”,阿西莫夫还预言了互联网时代的数字图书馆,以及人类将进行太空移民——在诺兰导演的电影《星际穿越》公映的2014年我们还将信将疑的话,那么埃隆·马斯克已经发布的“火星移民计划”宣告马上就要实现……

在现有的教学体系中,“科学”似乎比“幻想”重要;“标准统一”比“多样融合”重要,如果坚持这样的取向,培养出来的孩子难免缺乏创造精神。

爱因斯坦说,想象力比知识重要,因为知识是有限的,而想象力概括着世界的一切,推动着世界进步。 朱光